JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 23 MAY 1995 No. 1995/98 MARDI 23 MAI 1995

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Tuesday, 23 May 1995

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 748 (1992) CONCERNING THE LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA

3.30 p.m.	56th meeting (closed)	Conference Room 7

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING YUGOSLAVIA

4.45 p.m.	125th meeting (closed)	Conference Room 7

Mardi 23 mai 1995

CONSEIL DE SÉCURITÉ

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 748 (1992) CONCERNANT LA JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE

15 h 30	56e séance (privée)	Salle de conférence 7

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 724 (1991) CONCERNANT LA YOUGOSLAVIE

16 h 45	125e séance (privée)	Salle de conférence 7

RESUMED FORTY-NINTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 103rd plenary meeting of the General Assembly will be held on Wednesday, 24 May 1995, at 10 a.m. to elect the six judges of the trial chambers of the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994 (A/49/889, A/49/893, A/49/894) (item 164) (see p.7).

REPRISE DE LA QUARANTE-NEUVIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 103e séance plénière de l'Assemblée générale aura lieu le mercredi 24 mai 1995 à 10 heures pour élire les six juges des chambres de première instance du Tribunal criminel international chargé de juger les personnes présumées responsables d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais présumés responsables de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1er janvier et le 31 décembre 1994 (A/49/889, A/49/893, A/49/894) (point 164) (voir p.7).

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP OF THE GENERAL ASSEMBLY ON AN AGENDA FOR DEVELOPMENT

Informal consultations

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL À COMPOSITION NON LIMITÉE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE SUR UN AGENDA POUR LE DÉVELOPPEMENT

Consultations officieuses

11 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

DISARMAMENT COMMISSION

1995 substantive session

WORKING GROUP I

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

WORKING GROUP II

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

WORKING GROUP III

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

FRIENDS OF THE CHAIRMAN OF WORKING GROUP III

2.40 p.m.	closed meeting	Conference Room A

COMMISSION DU DÉSARMEMENT

Session de fond de 1995

GROUPE DE TRAVAIL I

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 2

GROUPE DE TRAVAIL II

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4

GROUPE DE TRAVAIL III

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4

AMIS DU PRESIDENT DU GROUPE DE TRAVAIL III

14 h 40	réunion privée	Salle de conférence A

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE

3 p.m.-6 p.m.	689th meeting	Trusteeship Council Chamber

Consideration of the questions of the non-self-governing territories:

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITÉ DES PETITS TERRITOIRES, DES PÉTITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE

15 heures à 18 heures	689e séance	Salle du Conseil de tutelle

Examen des questions des territoires non autonomes :

Anguilla (A/AC.109/2016)

American Samoa (A/AC.109/2023)*

Bermuda (A/AC.109/2020 and Add.1)

British Virgin Islands (A/AC.109/2017 and Add.1)

Cayman Islands (A/AC.109/2013 and Corr.1 and Add.1)

Guam (A/AC.109/2018)

Montserrat (A/AC.109/2019 and Add.1)

Pitcairn (A/AC.109/2012)

St. Helena (A/AC.109/2021)

Tokelau (A/AC.109/2022)

Hearing of representatives from Tokelau

Turks and Caicos Islands (A/AC.109/2015 and Add.1)

United States Virgin Islands (A/AC.109/2014)

* To be issued.

Anguilla (A/AC.109/2016)

Samoa américaines (A/AC.109/2023)*

Bermudes (A/AC.109/2020 et Add.1)

Iles Vierges britanniques (A/AC.109/2017 et Add.1)

Iles Caïmanes (A/AC.109/2013 et Corr.1 et Add.1)

Guam (A/AC.109/2018)

Montserrat (A/AC.109/2019 et Add.1)

Pitcairn (A/AC.109/2012)

Sainte-Hélène (A/AC.109/2021)

Tokélaou (A/AC.109/2022)

Audition des représentants de Tokélaou

Iles Turques et Caïques (A/AC.109/2015 et Add.1)

Iles Vierges américaines (A/AC.109/2014)

* A paraître.

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS

10 a.m.-1 p.m.	27th meeting	General Assembly Hall

Document A/AC.240/1995/L.5/Rev.1

COMITÉ PRÉPARATOIRE DU CINQUANTIÈME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	27e séance	Salle de l'Assemblée générale

Document A/AC.240/1995/L.5/Rev.1

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Introduction of the budget (Part I)

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Présentation du budget (Partie I)

United Nations Convention on the Law of the Sea

INTERNATIONAL SEABED AUTHORITY

STATES WHICH WOULD FULFIL THE CRITERIA FOR MEMBERSHIP IN THE GROUP DEFINED IN PARAGRAPH 15 C) OF THE AGREEMENT RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF PART XI OF THE UNITED NATIONS CONVENTION ON THE LAW OF THE SEA OF 10 DECEMBER 1982

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

AUTORITÉ INTERNATIONALE DES FONDS MARINS

ÉTATS QUI RÉPONDRAIENT AUX CRITÈRES D'APPARTENANCE AU GROUPE DÉFINIS AU PARAGRAPHE 15 C) DE L'ACCORD RELATIF À L'APPLICATION DE LA PARTIE XI DE LA CONVENTION DES NATIONS UNIES SUR LE DROIT DE LA MER DU 10 DÉCEMBRE 1982

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-fifth session

10 a.m.-1 p.m.	10th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

Proposed programme budget for the biennium 1996-1997 (Part I) (A/50/6 (Part I))

Introduction and general discussion

3 p.m.-4.30 p.m.	11th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

Proposed programme budget for the biennium 1996-1997 (Part I) (A/50/6 (Part I))

Continuation of general discussion

Informal consultations

4.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

Programme questions: evaluation [4 (b)]

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente-cinquième session

10 heures à 13 heures	10e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997 (Partie I) (A/50/6 (Partie I))

Présentation et débat général

15 heures à 16 h 30	11e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997 (Partie I) (A/50/6 (Partie I))

Suite du débat général

Consultations officieuses

16 h 30 à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

Questions relatives au programme : évaluation [4 b)]

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Annual session

10 a.m.-1 p.m.	20th meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	21st meeting	Conference Room 3

1. Items to be considered in a cluster *(continued)*:

   Report of the Executive Director [3] (E/ICEF/1995/14 (Parts I and II))

   Follow-up to the World Summit for Children [4] (E/ICEF/1995/15)

2. Ensuring child survival, protection and development of children in Africa [11] (E/ICEF/1995/18)

3. Management review: issues concerning the UNICEF mission [12] (E/ICEF/1995/AB/L.11)

* * *

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

The meeting of the contact group of interested States to seek agreement on a commonly-understood meaning for the term "gender" in the context of the Platform for Action to be adopted by the Fourth World Conference on Women, which was scheduled for *today*, 23 May 1995, has been cancelled. The meeting will be held on Wednesday, 31 May 1995, at 3 p.m. in Conference Room 5.

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Session annuelle

10 heures à 13 heures	20e séance	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	21e séance	Salle de conférence 3

1. Questions à examiner en commun *(suite)* :

   Rapport du Directeur général [3] (E/ICEF/1995/14 (Parties I et II))

   Suite donnée au Sommet mondial pour les enfants [4] (E/ICEF/1995/15)

2. Assurer la survie, la protection et le développement de enfants en Afrique [11] (E/ICEF/1995/18)

3. Étude de gestion : questions relatives à la mission de l'UNICEF [12] (E/ICEF/1995/AB/L.11)

* * *

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

La réunion du groupe de contact d'États intéressés par la recherche d'un accord sur un sens admis couramment pour le mot *gender* dans le contexte de la Plate-forme d'action devant être adoptée par la quatrième Conférence mondiale sur les femmes, prévue pour *aujourd'hui* 23 mai 1995, a été annulée. La réunion se tiendra le mercredi 31 mai 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 23 May 1995

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on an Agenda for Development)

10 a.m.-11 a.m.	closed meeting	Conference Room 1
2 p.m.-3 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on the financial situation of the United Nations)

1.30 p.m.-2.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

* * *

Informal briefing

An informal briefing by the Associate Administrator of the United Nations Development Programme on matters before the forth-oming ninth session of the High-level Committee on the Review of Technical Cooperation among Developing Countries will be held *today*, 23 May 1995, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

The meeting is open to all delegations, United Nations agencies and interested intergovernmental and non-governmental organizations.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 23 mai 1995

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77
(sur un Agenda pour le développement)

10 heures à 11 heures	réunion privée	Salle de conférence 1
14 heures à 15 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77
(sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies)

13 h 30 à 14 h 30	réunion privée	Salle de conférence 5

* * *

Réunion d'information officieuse

Une réunion d'information officieuse de l'Administrateur associé du Programme des Nations Unies pour le développement sur les questions dont le Comité de haut niveau pour l'examen de la coopération technique entre pays en développement est saisi à sa neuvième session aura lieu *aujourd'hui* 23 mai 1995 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

La réunion est ouverte à toutes les délégations, aux organismes des Nations Unies et aux organisations intergouvernementales et non gouvernementales intéressées.

FORTHCOMING MEETINGS

Wednesday, 24 May 1995

GENERAL ASSEMBLY

Forth-ninth session

		General Assembly
10 a.m.	103rd PLENARY MEETING	Hall

Election of judges of the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994 [164]:

(a) Letter from the President of the Security Council (A/49/889);

(b) Memorandum by the Secretary-General (A/49/893);

(c) Curricula vitae (A/49/894).

* * *

The next (closed) meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL will be held on Wednesday, 24 May 1995, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, for a preliminary exchange of views on the non-paper on Cluster II, as well as to discuss sub-items Ii-IV of the non-paper on Cluster I (the questions of permanent membership, non-permanent membership and new categories of Council membership).

* * *

The 1st (closed) meeting of the SUBGROUP ON POST-CONFLICT PEACE-BUILDING of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE will be held on Thursday, 25 May 1995, at 10 a.m. in Conference Room 5.

The 1st (closed) meeting of the SUBGROUP ON COORDINATION WITH REGIONAL ORGANIZATIONS of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE will be held on Friday, 26 May 1995, at 10 a.m. in Conference Room 5.

RÉUNIONS A VENIR

Mercredi 24 mai 1995

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Quarante-neuvième session

		Salle de l'Assemblée
10 heures	103e SÉANCE PLÉNIÈRE	générale

Élection des six juges du Tribunal criminel international chargé de juger les personnes présumées responsables d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais présumés responsables de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1er janvier et le 31 décembre [164]:

a) Lettre du Président du Conseil de sécurité (A/49/889);

b) Mémorandum du Secrétaire général (A/49/893);

c) Notices biographiques (A/49/894).

* * *

La prochaine séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES aura lieu le mercredi 24 mai 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle pour procéder à un échange de vues préliminaire sur le non-document relatif au Groupe II, ainsi que pour examiner les points II à IV du non-document relatif au Groupe I (les questions du nombre de membres permanents, du nombre de membres non permanents et des nouvelles catégories de membres du Conseil).

* * *

La 1re séance (privée) du SOUS-GROUPE SUR LA CONSOLIDATION DE LA PAIX APRÈS LES CONFLITS du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX aura lieu le jeudi 25 mai 1995, à 10 heures dans la salle de conférence 5.

La 1re séance (privée) du SOUS-GROUPE SUR LA COORDINATION AVEC LES ORGANISATIONS RÉGIONALES du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX aura lieu le vendredi 26 mai 1995, à 10 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

The 15th (closed) meeting of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 25 May 1995, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber, to continue the discussion on the "Checklist of proposals", contained in WGFS/11/Part III.

Copies of WGFS/11/Part III are available for distribution to delegations. Delegations wishing to obtain a copy of this document are requested to contact Ms. J. Hizon (Room S-3380; tel.: 963-0388).

* * *

La 15e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 25 mai 1995 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle, pour continuer le débat sur le "Répertoire des propositions" figurant dans le document WGFS/11/Partie III.

Des exemplaires du document WGFS/11/Partie III sont disponibles pour distribution aux délégations. Les délégations qui désirent se procurer un exemplaire de ce document sont priées de se mettre en rapport avec Mme J. Hizon (bureau S-3380; tél. : 963.0388).

* * *

The 16th (closed) meeting of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 25 May 1995, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. Documents A/AC.240/1995/WG/4, 5 and 6 will be available.

* * *

La 16e séance (privée) du GROUPE DE RÉDACTION du COMITÉ PRÉPARATOIRE DU CINQUANTIÈME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 25 mai 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Documents A/AC.240/1995/WG/4, 5 et 6 seront disponibles.

* * *

The 171st meeting of the COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY will be convened on Tuesday, 30 May 1995, at 10.30 a.m. in Conference Room 5. Delegations are encouraged to request the formal inscription, at least 48 hours prior to the meeting, of the specific items they would like to raise in the Committee, keeping in mind the detailed list of topics adopted by the Committee in 1982 (see document A/49/26, paragraph 5). Delegations are further encouraged to submit to the Secretary or the Chairman of the Committee (Room S-3420D) any relevant documentation or written statements in advance of the meeting.

* * *

Le COMITÉ DES RELATIONS AVEC LE PAYS HÔTE tiendra sa 171e séance le mardi 30 mai 1995 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5. Les délégations sont priées à demander l'inscription formelle, au moins 48 heures avant la séance, des questions particulières qu'elles aimeraient soulever au Comité, compte tenu de la liste détaillée des points adoptés par le Comité en 1982 (voir document A/49/26, paragraphe 5). Les délégations sont également priées de soumettre au Secrétaire ou au Président du Comité la documentation pertinente ou les déclarations écrites avant la séance.

* * *

INTERNATIONAL MEETING ON MINE CLEARANCE

Geneva, 5-7 July 1995

List of speakers

The provisional agenda and proposed programme of work for the International Meeting on Mine Clearance has been issued in document SG/CONF.7/1.

The list of speakers for the high-level segment of the International Meeting on Mine Clearance (starting at 10 a.m. on 6 July and ending at 1 p.m. on 7 July) is open.

* * *

RÉUNION INTERNATIONALE SUR LE DÉMINAGE

Genève, 5-7 juillet 1995

Liste des orateurs

L'ordre du jour provisoire et le programme de travail proposé de la Réunion internationale sur le déminage ont été publiés sous la cote SG/CONF.7/1.

La liste des orateurs désirant participant au débat de haut niveau de la Réunion internationale sur le déminage (commençant le 6 juillet à 10 heures et se terminant le 7 juillet à 13 heures) est maintenant ouverte.

The high-level segment of the Meeting, which will be opened by the Secretary-General, will be devoted to general statements by participants and for the announcement of contributions to the Voluntary Trust Fund for Assistance in Mine Clearance.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level segment are kindly requested to contact the Department of Humanitarian Affairs (Ms. Nora Benary, Room S-3627D, tel.: 963-3706).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1995

The ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will hold its substantive session of 1995 from 26 June to 28 July at the United Nations Office at Geneva. The session will be opened at 3 p.m. on Monday, 26 June 1995, in Conference Room XIX. The provisional annotated agenda, the organization of work of the session and the status of documentation of the session are contained in documents E/1995/100 and E/1995/L.6/Rev.1.

High-level segment
(4-6 July 1995)

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the High-level segment to be held on Tuesday and Wednesday, 4 and 5 July 1995, are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

In accordance with Council decision 1995/203, the theme for the high-level segment will be "Development of Africa, including the implementation of the United Nations New Agenda for Development of Africa".

The third day of the high-level segment (6 July) will be devoted to a policy dialogue and discussion on important developments in the world economy and international economic cooperation with heads of multilateral financial and trade institutions of the United Nations system.

* * *

The fourth session of the COMMISSION ON CRIME PREVENTION AND CRIMINAL JUSTICE will be held from 30 May to 9 June 1995 at the United Nations Office in Vienna.

Le débat de haut niveau de la Réunion qui sera ouvert par le Secrétaire général sera consacré aux déclarations générales des participants et à l'annonce des contributions au Fonds d'affection de contributions volontaires pour l'assistance au déminage.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau sont priées de se mettre en rapport avec le Département des affaires humanitaires (Mme Nora Benary, bureau S-3627D, tél. : 963-3706).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1995

Le CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL tiendra sa session de fond de 1995 du 26 juin au 28 juillet 1995 à l'Office des Nations Unies à Genève. La session s'ouvrira le lundi 26 juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence XIX. L'ordre du jour provisoire annoté, l'organisation des travaux de la session et l'état de la documentation de la session figurent dans les documents E/1995/100 et E/1995/L.6/Rev.1.

Débat de haut niveau
(4-6 juillet 1995)

Les délégations désireuses de s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau qui aura lieu les mardi 4 et mercredi 5 juillet 1995 sont priées de se mettre en contact avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 212-963-5717; télécopieur : 212-963-5935)).

Conformément à la décision 1995/203 du Conseil, le thème du débat de haut niveau sera "Développement de l'Afrique, en particulier l'application du nouvel Ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique".

Le troisième jour du débat de haut niveau (6 juillet) sera consacré à un dialogue politique et à l'examen des faits nouveaux importants touchant l'économie mondiale et la coopération économique internationale avec les chefs des institutions financières du système des Nations Unies.

* * *

La quatrième session de la COMMISSION POUR LA PRÉVENTION DU CRIME ET LA JUSTICE PÉNALE aura lieu du 30 mai au 9 juin 1995 à l'Office des Nations Unies à Vienne.

• • •

United Nations Development Programme

The ninth session of the HIGH-LEVEL COMMITTEE ON THE REVIEW OF TECHNICAL COOPERATION AMONG DEVELOPING COUNTRIES will be held at United Nations Headquarters from Tuesday, 30 May, to Friday, 2 June 1995, with a further meeting on Thursday, 8 June 1995, to approve the Committee's report. The meeting is open to all delegations, United Nations agencies and interested intergovernmental organizations.

The list of speakers in the general debate is open until Tuesday, 30 May 1995, at 6 p.m. Delegations wishing to be inscribed are kindly requested to call Ms. Maria Pasamba at UNDP, tel.: (212) 906-5750.

• • •

Programme des Nations Unies pour le développement

La neuvième session du COMITE DE HAUT NIVEAU POUR L'EXAMEN DE LA COOPERATION TECHNIQUE ENTRE PAYS EN DEVELOPPEMENT aura lieu au Siège de l'ONU du mardi 30 mai au vendredi 2 juin 1995, avec une séance supplémentaire le jeudi 8 juin pour l'approbation du rapport du Comité. La séance est ouverte à toutes les délégations, aux organismes des Nations Unies et aux organisations intergouvernementales intéressées.

La liste des orateurs pour le débat général est ouverte jusqu'au mardi 30 mai 1995 à 18 heures. Les délégations désirant s'inscrire sont priées de se mettre en rapport avec Mme Maria Pasamba au PNUD (tél. : (212) 906-5750.

• • •

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The annual session 1995 of the Excutive Board of UNDP and UNFPA will be held from 5 to 16 June 1995 in Conference 2. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1995/L.3.

• • •

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La session annuelle de 1995 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 5 au 16 juin 1995 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1995/L.3.

• • •

Announcement

At the meeting of the Subgroup on the Question of United Nations-imposed Sanctions of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE, the Netherlands, also on behalf of Australia, submitted a non-paper entitled "United Nations Sanctions as a Tool of Peaceful Settlement of Disputes", which served as a basis for discussion at the United Nations Congress on Public International Law, held in New York from 13 to 17 March 1995. Copies are available for distribution for delegations. Delegations wishing to obtain a copy of the non-paper are requested to contact Ms. C. Davis (Room S-3380; tel.: 963-9228).]

• • •

Avis

A la séance du Sous-Groupe sur la question des sanctions imposées par l'Organisation des Nations Unies du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX, les Pays-Bas, également au nom de l'Australie, a présenté un non-document intitulé "Sanctions de l'ONU en tant qu'instrument de règlement pacifique des différends", qui a servi de base pour le débat au Congrès des Nations Unies sur le droit international public qui s'est tenu à New York du 13 au 17 mars 1995. Les délégations qui souhaitent obtenir un exemplaire du non-document sont priées de se mettre en rapport avec Mme C. Davis (bureau S-3380; tél. : 963-9228).]

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

The first technical meeting of the Bellanet Initiative will be held on Wednesday, 24 May 1995, in Conference Room B, and on Thursday and Friday, 25 and 26 May, in Conference Room 8. The meetings will be held from 9 a.m. to 12.30 p.m. and from 2.30 p.m. to 5.30 p.m.

* * *

Informal consultations

Consultations among members of the Security Council, troop contributors and the Secretariat on the United Nations peace-keeping operations UNPROFOR, UNCRO and UNPREDEP will be held on Wednesday, 24 May 1995, at 3.15 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Announcement

As from 4 May 1995 and for the rest of the month, there will be briefings by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on Mondays and Thursdays at 3.30 p.m., in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

La première réunion technique de l'Initiative Bellanet se tiendra le mercredi 24 mai 1995, dans la salle de conférence B, et les jeudi 25 et vendredi 26 mai, dans la salle de conférence 8. Les réunions auront lieu de 9 heures à midi 30 et de 14 h 30 à 17 h 30.

* * *

Consultations officieuses

Des consultations entre les membres du Conseil de sécurité, les fournisseurs de contingents et le Secrétariat sur les opérations de maintien des Nations Unies PORPRONU, ONURC et FORDEPRENU auront lieu le mercredi 24 mai 1995 à 15 h 15 dans la salle de conférence 1.

* * *

Avis

A partir du 4 mai 1995 et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra les lundis et jeudis à 15 h 30 dans la salle des Conférences de Presse (S-226), des réunions d'information officieuses à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Monday, 22 May 1995

GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION
1995 substantive session — 195th meeting

The Commission received progress reports of its Working Groups I, II and III.

The representative of India made a statement.

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE — 688th meeting

Opening of the session

The Chairman of the Subcommittee opened the session and made a statement.

Organization of work

Statements were made by the representatives of Indonesia, India and the Islamic Republic of Iran. The members of the Subcommittee adopted the programme of work for its 1995 session.

Election of Vice-Chairman/Rapporteur

The members of the Subcommittee unanimously elected Ms. Cecilia Mackenna (Chile) as Vice-Chairman/Rapporteur.

Consideration of the questions of the non-self-governing territories: American Samoa, Anguilla, Bermuda, British Virgin Islands, Cayman Islands, Guam, Montserrat, Pitcairn, St. Helena, Tokelau, Turks and Caicos Islands and United States Virgin Islands

The Subcommittee began its consideration of the territories.

Hearing of a petitioner from Guam

The Honourable Hope Alvarez Cristobal, Senator from the 23rd Legislature of Guam, addressed the Subcommittee on the question of Guam, as an elected official of the people

Lundi 22 mai 1995

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DESARMEMENT
Session de fond de 1995 — 195e séance

Les Groupes de travail I, II et III présentent des rapports sur l'état de leurs travaux.

Le représentant de l'Inde fait une déclaration.

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITÉ DES PETITS TERRITOIRES, DES PÉTITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE — 688e séance

Ouvreture de la session

Le Président du Sous-Comité ouvre la session et fait une déclaration.

Organisation des travaux

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Indonésie, de l'Inde et de la République islamique d'Iran. Les membres du Sous-Comité adopte le programme de travail pour la session de 1995.

Élection du vice-président/rapporteur

Le Sous-Comité élit, à l'unanimité, Mme Cecilia Mackenna (Chili) Vice-Présidente et Rapporteur.

Examen des questions des territoires non autonomes : Samoa américaines, Anguilla, Bermudes, Iles Vierges britanniques, Iles Caïmanes, Guam, Montserrat, Pitcairn, Sainte-Hélène, Tokélaou, Iles Turques et Caïques et Iles Vierges américaines

Le Sous-Comité commence l'examen de ces territoires.

Audition d'un pétitionnaire de Guam

L'honorable Hope Alvarez Cristobal, sénateur de la 23e législature de Guam, prend la parole sur la question de Guam, prend la parole sur la question de Guam, en qualité

of Guam, and also read out a statement on behalf of the Honourable Don Parkinson, Speaker of the 23rd Legislature of Guam.

A statement was made by the representative of Papua New Guinea.

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

EIGHTH MEETING OF THE STATES PARTIES — 1st and 2nd meetings

Opening of the meeting by the representative of the Secretary-General [1]

The Secretary-General of the Fourth World Conference on Women opened the Eighth Meeting of States parties.

Election of the Chairperson [2]

H.E. Prof. Ibrahim A. Gambari (Nigeria) was elected Chairperson.

Election of other officers of the meeting [4]

Four Vice-Chairpersons (Canada, Japan, Lithuania and Suriname) were elected.

Adoption of the agenda [3]

The provisional agenda (CEDAW/SP/1995/1) was adopted.

Discussion of General Assembly resolution 49/448 of 23 December 1994, on consideration of the request for the revision of article 20, paragraph 1, of the Convention [5]

The draft resolution on the revision of article 20 of the Convention as contained in document CEDAW/SP/1995/L.1, as revised during the meeting, was adopted.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Annual session — 18th and 19th meetings

Opening of the session and remarks by the President and the Executive Director [1]

The session was opened by the President of the Executive Board (Lebanon).

de représentante élue du peuple de Guam et donne lecture d'une déclaration au nom de l'honorable Don Parkinson, Président de la 23e législature de Guam.

Le représentant de la Papouasie-Nouvelle-Guinée fait une déclaration.

Convention sur l'élimination de toutes le formes de discrimination à l'égard des femmes

HUITIÈME RÉUNION DES ÉTATS PARTIES — 1re et 2e seances

Ouverture de la réunion par le représentant du Secrétaire général [1]

La Secrétaire générale de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes ouvre la huitième réunion des Etats parties.

Élection du président [2]

S.E. M. Ibrahim A. Gambari (Nigéria) est élu Président.

Élection des autres membres du bureau [4]

Quatre vice-présidents (Canada, Japon, Lituanie et Suriname) sont élus.

Adoption de l'ordre du jour [3]

L'ordre du jour provisoire (CEDAW/SP/1995/1) est adopté.

Débat concernant la décision 49/448 de l'Assemblée générale, en date du 23 décembre 1994, relative à l'examen de la demande de révision du paragraphe 1 de l'article 20 de la Convention [5]

Le projet de résolution sur la révision de l'article 20 de la Convention figurant dans le document CEDAW/SP/1995/L.1, tel qu'il a été révisé durant la séance, est adoptée.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Session annuelle — 18e et 19e séances

Ouverture de la session et déclarations du Président du Conseil et du Directeur général [1]

Le Président du Conseil exécutif (Liban) ouvre la session.

The Executive Director made a statement.

Adoption of the provisional agenda and timetable and organization of work [2]

The Secretary of the Executive Board introduced the provisional agenda, organization of work and timetable incorporating the outcome of the pre-session consultation held on 11 May 1995 and the Bureau meeting on 19 May 1995.

The provisional agenda and organization of work as contained in document E/ICEF/1995/13/Rev.1 were adopted.

Report of the Executive Director [3]

Follow-up to the World Summit for Children [4]

Statements were made by the representatives of Lebanon, Norway, Japan, Italy, the United States, the Netherlands, China, India, the United Kingdom, France, Indonesia, Germany, Canada, Pakistan, Mozambique, Burkina-Faso, the Russian Federation, Romania, Brazil, Sweden, Finland, Azerbaijan, Spain, Belgium, Slovenia, Algeria, the Czech Republic and Switzerland.

The Director-General of UNESCO made a statement.

The Chairperson of the Standing Group of National Committees for UNICEF made a statement.

The representative of the WHO made a statement.

* * *

United Nations Environment Programme

GOVERNING COUNCIL
Eighteenth session
Nairobi, Kenya

MONDAY, 22 MAY 1995

2nd plenary meeting

The Honourable George Saitoti, Vice-President of the Republic of Kenya, made a statement on behalf of the President of the host country.

The President of the Council made a statement.

Policy issues [4]

(a) *State of the environment*

(b) *Emerging policy issues*

Le Directeur exécutif fait une déclaration.

Adoption de l'ordre du jour provisoire et du projet de calendrier et organisation des travaux [2]

Le Secrétaire du Conseil exécutif présente l'ordre du jour provisoire, l'organisation des travaux et le projet de calendrier comprenant le résultat des consultations d'avant session tenues le 11 mai 1995 et de la réunion du bureau du 19 mai 1995.

L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux figurant dane le document E/ICEF/1995/13/Rev.1 sont adoptés.

Rapport du Directeur général [3]

Suite donnée au Sommet mondial pour les enfants [4]

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Liban, Norvège, Japon, Italie, Etats-Unis, Pays-Bas, Chine, Inde, Royaume-Uni, France, Indonésie, Allemagne, Canada, Pakistan, Mozambique, Burkina-Faso, Fédération de Russie, Roumanie, Brésil, Suède, Finlande, Azerbaïdjan, Espagne, Belgique, Slovénie, Algérie, République tchèque et Suisse.

Le Directeur général de l'UNESCO fait une déclaration.

Le Président du Groupe permanent des comités nationaux pour l'UNICEF prend la parole.

Le représentant de l'OMS fait une déclaration.

* * *

Programme des Nations Unies pour l'environnement

CONSEIL D'ADMINISTRATION
Dix-huitième session
Nairobi, Kenya

LUNDI 22 MAI 1995

2e séance plénière

L'honorable George Saitoti, Vice-Président de la République du Kenya, fait une déclaration au nom du Président du pays hôte.

Le Président du Conseil fait une déclaration.

Questions de politique générale [4]

a) *État de l'environnement*

b) *Nouvelles questions de politique générale*

(c) *Coordination and cooperation within the United Nations*

(d) *Participation of the United Nations Environment Programme in the Global Environment Facility*

The Executive Director made an introductory statement, which was subsequently distributed to the delegates.

Statements were made by the Honourable Son Jian, Vice-Premier of China in Charge of Environment, and the Honourable Hadi Manafi, Vice-President of the Islamic Republic of Iran in Charge of Environment.

The Council then heard statements by the representatives of France (on behalf of the European Union), the Republic of Korea, Oman, Israel, Australia and Indonesia.

3rd plenary meeting

The Council continued its consideration of agenda item 4 and heard statements by the representatives of Italy, Venezuela, Canada, the Philippines, the Russian Federation, Sweden, Slovakia, Grenada, the Democratic People's Republic of Korea, Argentina and Uganda, as well as by the representative of UNDP and the observers of the Preparatory Commission of the Organization of the Prohibition of Nuclear Weapons, WMO, OAU, the Comisión Permanente del Pacífico Sur (CPPS) and OECD.

c) *Coordination et coopération au sein des Nations Unies*

d) *Participation du Programme des Nations Unies pour l'environnement au Fonds pour l'environnement mondial*

Le Directeur exécutif fait une déclaration liminaire, dont le texte est ensuite distribué aux délégués.

Des déclarations sont faites par l'honorable Son Jian, Vice-Premier Ministre de la Chine chargé de l'environnement, et l'honorable Hadi Manafi, Vice-Président de la République islamique d'Iran chargé de l'environnement.

Le Conseil entend ensuite des déclarations des représentants de la France (au nom de l'Union européenne), de la République de Corée, de l'Oman, d'Israël, de l'Australie et de l'Indonésie.

3e séance plénière

Le Conseil poursuit l'examen du point 4 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants de l'Italie, du Venezuela, du Canada, des Philippines, de la Fédération de Russie, de la Suède, de la Slovaquie, de la Grenade, de la République populaire démocratique de Corée, de l'Argentine et de l'Ouganda, ainsi que du représentant du PNUD et des obseravateurs de la Commission préparatoire de l'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques, de l'OMM, de l'OUA, de la Comisión Permanente del Pacífico Sur (CPPS) et de l'OCDE.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Limitation Period in the International Sale of Goods, concluded at New York on 14 June 1974

Ratification: Poland (19 May 1995)*

Protocol amending the Convention on the Limitation Period in the International Sale of Goods, concluded at Vienna on 11 April 1980

Accession: Poland (19 May 1995)*

Convention on the Limitation Period in the International Sale of Goods, concluded at New York on 14 June 1974, as amended by the Protocol of 11 April 1980

Participation: Poland (19 May 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises, conclue à New York le 14 juin 1974

Ratification : Pologne (19 mai 1995*)

Protocole modifiant la Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises, conclu à Vienne le 11 avril 1980

Adhésion : Pologne (19 mai 1995*)

Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises, conclue à New York le 14 juin 1974, telle que modifiée par le Protocole du 11 avril 1980

Participation : Pologne (19 mai 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods, concluded at Vienna on 11 April 1980

Ratification: Poland (19 May 1995)*

International Coffee Agreement, 1994, adopted by the International Coffee Council on 30 March 1994

Ratification: Ireland (19 May 1995*)

* The date of receipt of the relevant documents.

Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises, conclue à Vienne le 11 avril 1980

Ratification : Pologne (19 mai 1995*)

Accord international de 1994 sur le café, adopté par le Conseil international du café le 30 mars 1994

Ratification : Irlande (19 mai 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting

Thursday, 23 May 1995

STAFF COUNCIL

1.15 p.m.-2.30 p.m.	(open to staff members only)	Conference Room 4

Réunion

Jeudi 23 mai 1995

CONSEIL DU PERSONNEL

13 h 15 à 14 h 30	(réservée aux membres du personnel)	Salle de conférence 4

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-11745